



St. Dunstan's

EPISCOPAL CHURCH

RITO II - SANTA EUCARISTÍA

NOVENO DOMINGO DESPUÉS DE PENTECOSTÉS: PROPIO 12

26 DE JULIO DE 2026

11:15AM

EL CLERO

EL REVERENDO DR. ROMAN D. ROLDAN - *Párroco*

EL REVERENDO STEVE FERGUSON - *Párroco asociado*

EL REVERENDO NATY MENJIVAR - *Párroco asociado*

BIENVENIDOS

¡Estamos muy contentos de que estés aquí!

Si esta es la primera vez en San Dunstan, por favor llena la tarjeta amarilla y deposítala en la cesta de colecta para poder comunicarnos con usted.

- Guardería: abierta de 8:45 am a 12:45 pm para niños de entre bebés y 5 años. Nos encantan los niños y no nos molesta el llanto alegre de los bebés, pero si se siente incómodo, puede caminar con su bebé a la guardería ubicada en el BEC. Entre por las puertas bajo la cochera.
- Capilla de los Niños: Después de la Colecta, los niños pueden seguir la cruz hasta la Capilla de los Niños en el BEC y regresarán al servicio de adoración durante los anuncios.

Tenga en cuenta que este servicio se está transmitiendo en vivo y los miembros de la congregación pueden ser capturados en cámara durante la comunión y otras partes del servicio.

LA PALABRA DE DIOS

CANTO DE ENTRADA *Todos de pie*

Gracias Señor

Cesareo Gabaráin

**Hoy Señor te damos gracias
Por la vida, la tierra y el sol
Hoy Señor queremos cantar
Las grandezas de tu amor**

Gracias padre tu guías mis pasos
Tu eres la luz y el camino
Conduces a ti mi destino
Como llevas los ríos al mar

Gracias padre mi vida es tu vida
Tus manos amasan mi barro
Mi alma es tu aliento divino
Tu sonrisa en mis ojos esta

Gracias padre me hiciste a tu imagen
Y quieres que siga tu ejemplo
Brindando mi amor al hermano
Construyendo un mundo de paz

ACLAMACIÓN DE APERTURA

El Celebrante dice

Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

Pueblo **Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.**

El Celebrante puede decir

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Espíritu Santo, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu nombre santo; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

El Celebrante continua con lo siguiente

Oigan lo que dice Jesucristo nuestro Señor: Ámen al Señor su Dios con todo su corazón, con toda su alma y con toda su mente. Éste es el primer y el más grande mandamiento y el segundo es semejante a éste: Ámen a su prójimo como a sí mismos. De estos dos mandamientos dependen toda la Ley y los Profetas.

GLORIA *Canto*

Gloria a Dios

Mauricio Centeno

Coro

Gloria a Dios en el cielo Y en la tierra paz
A los hombres que ama el Señor

Por tu inmensa gloria te alabamos
Te bendecimos te adoramos
Te glorificamos te damos gracias
Señor Dios rey celestial

Dios Padre todopoderoso
Señor hijo único Jesucristo
Señor Dios cordero de Dios
Hijo del Padre

Tu que quitas el pecado del mundo
Ten piedad de nosotros
Tu que quitas el pecado del mundo
Atiende nuestra suplica
Tu que estás sentado
A la derecha del Padre
Ten piedad de nosotros

Porque solo tu eres santo
Solo tu Señor
Solo tu altísimo Jesucristo
Con el espíritu santo
En la gloria de Dios Padre

COLECTA DEL DÍA

Celebrante El Señor esté con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Oremos.

Oh Dios, protector de cuantos en ti confían, sin quien nada es fuerte, nada es santo: Multiplica en nosotros tu misericordia, a fin de que, bajo tu dirección y guía, nos sirvamos de los bienes temporales, de tal manera que no perdamos los eternos; por Jesucristo nuestro Señor que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Los niños van a la Capilla de los Niños y regresan al servicio en los anuncios.

Lectura del libro del Reyes

Una noche, en Gabaón, el Señor se apareció en sueños a Salomón y le dijo: Pídemelo que quieras, y yo te lo daré.» Salomón respondió: Tú trataste con gran bondad a mi padre, tu siervo David, pues él se condujo delante de ti con lealtad, justicia y rectitud de corazón para contigo. Por eso lo trataste con tanta bondad y le concediste que un hijo suyo se sentara en su trono, como ahora ha sucedido. Tú, Señor y Dios mío, me has puesto para que reine en lugar de David, mi padre, aunque yo soy un muchacho joven y sin experiencia. Pero estoy al frente del pueblo que tú escogiste: un pueblo tan grande que, por su multitud, no puede contarse ni calcularse. Dame, pues, un corazón atento para gobernar a tu pueblo, y para distinguir entre lo bueno y lo malo; porque ¿quién hay capaz de gobernar a este pueblo tuyo tan numeroso? Al Señor le agradó que Salomón le hiciera tal petición, y le dijo: Porque me has pedido esto, y no una larga vida, ni riquezas, ni la muerte de tus enemigos, sino inteligencia para saber oír y gobernar, voy a hacer lo que me has pedido: yo te concedo sabiduría e inteligencia como nadie las ha tenido antes que tú ni las tendrá después de ti.

Palabra del Señor

Pueblo **Demos gracias a Dios.****SALMO 119:129–136** *Recitado por todos unánimemente*

- 129 Maravillosos son tus decretos; ***
por tanto, los guardo de todo corazón.
- 130 La revelación de tu palabra ilumina; ***
hace entender a los inocentes.
- 131 Abro la boca y jadeo; ***
ansío tus mandamientos.
- 132 Vuélvete a mí, y ten misericordia, ***
como acostumbras con los que aman tu Nombre.
- 133 Afirma mis pasos con tu palabra; ***
que ninguna iniquidad me domine.
- 134 Rescátame de los que me oprimen, ***
y guardaré tus mandamientos.
- 135 Haz resplandecer tu rostro sobre tu siervo, ***
y enséñame tus estatutos.
- 136 Ríos de aguas brotan de mis ojos ***
a causa de los que no guardan tu ley.

SEGUNDO LECTURA

ROMANOS 8:26–39

Lectura de la carta a los Romanos

De igual manera, el Espíritu nos ayuda en nuestra debilidad. Porque no sabemos orar como es debido, pero el Espíritu mismo ruega a Dios por nosotros, con gemidos que no pueden expresarse con palabras. Y Dios, que examina los corazones, sabe qué es lo que el Espíritu quiere decir, porque el Espíritu ruega, conforme a la voluntad de Dios, por los del pueblo santo. Sabemos que Dios dispone todas las cosas para el bien de quienes lo aman, a los cuales él ha llamado de acuerdo con su propósito. A los que de antemano Dios había conocido, los destinó desde un principio a ser como su Hijo, para que su Hijo fuera el primero entre muchos hermanos. Y a los que Dios destinó desde un principio, también los llamó; y a los que llamó, los hizo justos; y a los que hizo justos, les dio parte en su gloria. ¿Qué más podremos decir? ¡Que si Dios está a nuestro favor, nadie podrá estar contra nosotros! Si Dios no nos negó ni a su propio Hijo, sino que lo entregó a la muerte por todos nosotros, ¿cómo no habrá de darnos también, junto con su Hijo, todas las cosas? ¿Quién podrá acusar a los que Dios ha escogido? Dios es quien los hace justos. ¿Quién podrá condenarlos? Cristo Jesús es quien murió; todavía más, quien resucitó y está a la derecha de Dios, rogando por nosotros. ¿Quién nos podrá separar del amor de Cristo? ¿El sufrimiento, o las dificultades, o la persecución, o el hambre, o la falta de ropa, o el peligro, o la muerte violenta? Como dice la Escritura: Por causa tuya estamos siempre expuestos a la muerte; nos tratan como a ovejas llevadas al matadero. Pero en todo esto salimos más que vencedores por medio de aquel que nos amó. Estoy convencido de que nada podrá separarnos del amor de Dios: ni la muerte, ni la vida, ni los ángeles, ni los poderes y fuerzas espirituales, ni lo presente, ni lo futuro, ni lo más alto, ni lo más profundo, ni ninguna otra de las cosas creadas por Dios. ¡Nada podrá separarnos del amor que Dios nos ha mostrado en Cristo Jesús nuestro Señor!

Palabra del Señor

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

CANTO DE SEQUENCIA *Todos de pie.*

Aleluya

Mauricio Centeno

Ale, aleluya, aleluya, aleluya
Ale, aleluya, aleluya, aleluya

Ven espíritu Santo
Llena nuestros corazones
Y enciéndelos con la llama
Con la llama de tu amor

Ale, aleluya, aleluya, aleluya
Ale, aleluya, aleluya, aleluya

EL EVANGELIO *Todos de pie*

SAN MATEO 13:31–33, 44–52

El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Mateo.

Pueblo **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Jesús también les contó esta parábola: «El reino de los cielos es como una semilla de mostaza que un hombre siembra en su campo. Es, por cierto, la más pequeña de todas las semillas; pero cuando crece, se hace más grande que las otras plantas del huerto, y llega a ser como un árbol, tan grande que las aves van y se posan en sus ramas.» También les contó esta parábola: «El reino de los cielos es como la levadura que una mujer mezcla con tres medidas de harina para hacer fermentar toda la masa.» [...] «El reino de los cielos es como un tesoro escondido en un terreno. Un hombre encuentra el tesoro, y lo vuelve a esconder allí mismo; lleno de alegría, va y vende todo lo que tiene, y compra ese terreno. » Sucede también con el reino de los cielos como con un comerciante que andaba buscando perlas finas; cuando encontró una de mucho valor, fue y vendió todo lo que tenía, y compró esa perla. » Sucede también con el reino de los cielos como con la red que se echa al mar y recoge toda clase de pescado. Cuando la red se llena, los pescadores la sacan a la playa, donde se sientan a escoger el pescado; guardan el bueno en canastas y tiran el malo. Así también sucederá al fin del mundo: saldrán los ángeles para separar a los malos de los buenos, y echarán a los malos en el horno de fuego. Entonces vendrán el llanto y la desesperación.» Jesús preguntó: —¿Entienden ustedes todo esto? —Sí —contestaron ellos. Entonces Jesús les dijo: —Cuando un maestro de la ley se instruye acerca del reino de los cielos, se parece al dueño de una casa, que de lo que tiene guardado sabe sacar cosas nuevas y cosas viejas.

Palabra del Señor

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

SERMÓN

El Rev. Naty Menjivar

EL Credo Niceno *Todos de pie, dicen*

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos:

**Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre,
por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo:
por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre.**

Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado.

**Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo
y está sentado a la derecha del Padre.**

De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

**Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo
recibe una misma adoración y gloria,
y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia,
que es una, santa, católica y apostólica.**

Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados.

Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro.

Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

El pueblo responde con

Señor, ten piedad.

Los oraciones concluyen con

En la comunión del Beato Dunstan y de todos los santos, encomendemos nuestras vidas y las de nuestro prójimo a Cristo nuestro Dios.

Pueblo **A ti, Señor, nuestro Dios.**

Celebrante dice

Concede estas nuestras oraciones, o Padre, por el amor de Jesucristo, nuestro único Mediador y Abogado. **Amén.**

CONFESIÓN DE PECADO

El Celebrante dice

Confesemos con humildad de rodillas nuestros pecados en contra Dios y nuestro prójimo.

Dicho por todos

Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por el amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.

El Celebrante dice

Dios omnipotente, nuestro Padre celestial, que por tu gran misericordias has prometido el perdón de los pecados a todos los que con sincero arrepentimiento y verdadera fe se entregan a ti: Ten misericordia de nosotros, perdónanos y libranos de todos nuestros pecados, confirma y fortalece en nosotros toda virtud y conducenos a la vida eterna; mediante Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

LA PAZ

Todos de pie, El Celebrante dice

La Paz del Señor esté siempre con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Saludémonos unos a otros con la paz de Cristo

En este momento, el pueblo intercambia el signo de la paz con sus vecinos.

ANUNCIOS Y COLECTA

También puedes dar en www.saintdunstans.org/give. Escanee el código QR para ir directamente a nuestro sitio de donación de Paypal. Gracias por tu generosidad.



El Celebrante dice

Rindan al Señor la gloria debida a su Nombre; traigan ofrendas, y entren en sus atrios.

LA SAGRADA COMUNIÓN

CANTO DE OFERTORIO

Vino y Pan

Carlos Camacho

Vino y pan en oblacion
Esperan el milagro del Señor

Pero tu por tu bondad
Transformas nuestra ofrenda en ti Señor

Ve nuestra ofrenda
Sobre tu santo altar
Era en los campos
Dulce vid y trigal

Toma mi vida
Y tambien cambiara
Llena mi alma
De tu gracia y tu paz amen

PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

El Celebrante dice

Todos nuestros dones vienen de ti Señor;

Pueblo y a ti te los regresamos.

PLEGARIA EUCARÍSTICA B

El pueblo sigue de pie

Celebrante El Señor esté con ustedes.

Pueblo Y con tu espíritu.

Celebrante Elevemos nuestros corazones.

Pueblo Los elevamos al Señor.

Celebrante Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo Es justo darle gracias y alabanza.

El Celebrante continúa

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y de la tierra.

El Celebrante continúa con el Prefacio Propio

Por nuestro Señor Jesucristo, quien el primer día de la semana venció a la muerte y al sepulcro, y por su gloriosa resurrección nos abrió el camino de la vida eterna.

que concluye

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Angeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

SANTO

Bob Hurd

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo

Llenos están el cielo Y la tierra de tu gloria

Hosanna en el cielo, Hosanna en el cielo

Bendito el que viene En el nombre del Señor

Hosanna en el cielo Hosanna en el cielo

El pueblo permanece de pie o se arrodilla. El Celebrante continúa

Te damos gracias, o Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para que sea tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y sobre todo en el Verbo hecho carne, Jesús, tu Hijo. Pues en la plenitud de los tiempos lo enviaste para que se encarnara de María la Virgen y fuese Salvador y Redentor del mundo. En él nos has liberado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En el nos has llevado del error a la verdad, del pecado a la rectitud y de la muerte a la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan y dándote gracias, lo partió y se los dio a sus discípulos diciendo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío"

Después de la cena tomó el cáliz y dándote gracias se los entregó y dijo: "Tomen todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo tomen, háganlo como memorial mío".

Por tanto, o Padre, según su mandato,

Celebrante y pueblo dice

Recordamos su muerte,

Proclamamos su resurrección,

Esperamos su venida en gloria

El Celebrante continúa

Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Señor de todos; ofreciéndote de tu creación este pan y este vino. Te suplicamos Dios bondadoso que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto.

Unenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que por medio de él seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo.

En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a Cristo y llévanos a la patria celestial donde con el beato Dunstan y todos tus santos entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia y el autor de nuestra salvación.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente ahora y por siempre. **AMEN.**

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó:

Pueblo y Celebrante

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

FRACCIÓN DEL PAN

El Celebrante dice

Cristo, nuestra Pascua se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo **¡Celebremos la fiesta!**

El Celebrante dice

Estos son los dones de Dios para el pueblo de Dios, tómennlos en memoria que Cristo murió por nosotros y aliméntense de él en sus corazones por fe y con agradecimiento.

Todos los cristianos bautizados son bienvenidos a la Mesa del Señor. Para recibir la Sagrada Comunión siga la dirección de los ayudantes, coloquen las manos juntas (palmas hacia arriba), reciban la hostia y sumerjanla cuidadosamente en el cáliz antes de consumirla, o tomen de la copa. Si solo desean recibir una bendición, crucen los brazos sobre el pecho.

CANTO DE COMUNIÓN

Pescador de Hombres

Cesáreo Gabaráin

Tu has venido a la orilla
No has buscado ni a sabios ni a ricos
Tan solo quieres que yo te siga

**Señor, me has mirado a los ojos,
Sonriendo has dicho mi nombre
En la arena he dejado mi barca
Junto a ti buscare otro mar**

Tu sabes bien lo que tengo
En mi barca no hay oro ni espadas
Tan solo redes y mi trabajo.

Tu necesitas mis manos
Mi cansancio que a otros descansen
Amor que quiera seguir amando

Tu pescador de otros lagos
Ansia eterna de almas que esperan
Amigo bueno que así me llamas

ORACIÓN DE POSCOMUNIÓN

Pueblo y Celebrante

Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.

BENDICIÓN

Después del canto de la canción de alabanza, desde el fondo de la iglesia el Sacerdote despide al pueblo

La paz de Dios, que excede a todo entendimiento, guarde nuestros corazones y mentes en el conocimiento y amor de Dios, y de su Hijo Jesucristo nuestro Señor y la bendición de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, esté con ustedes hoy y permanezca con ustedes para siempre.

Pueblo **Amén.**

CANTO DE MISIÓN

No Hay Dios Tan Grande Como Tu

Tradicional

Coro

No hay Dios tan grande como tu
No lo hay, no lo hay (bis)
No hay Dios que haga maravillas
Como las que haces tu (bis)
No con espadas, ni con ejércitos
Mas con tu santo espíritu (bis)

Y esos montes se moveran
Y esos montes se moveran
Mas con tu santo espíritu.

Y esta iglesia se movera
Y esta iglesia se movera
Mas con tu santo espíritu.

DESPEDIDA

El Celebrante dice

Este servicio ha terminado, pero nuestro ministerio a penas comienza. Salgamos en paz para amar y servir al Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**

ANUNCIOS

¡Bienvenidos! Gracias por venir a la iglesia de San Dunstan

ACTIVIDADES DEL GRUPO NACER DE NUEVO

1. Oración continua los jueves 6:30pm-7:30pm.
2. Clases online de biblia, lectio divina, historia de cristianismo, crecimiento espiritual los lunes, martes, miércoles, viernes. 6:30pm-7:30pm.
3. Mas información en www.gruponacerdenuevo.org. 0 832 880 7798.

CAFÉ CON EL CLERO

¡Acompañe a nuestro clero en una sesión virtual de café los martes a las 8:00 a. m.! Encontrará el enlace en <https://saintdunstans.org/adult-groups/>, dentro de la pestaña correspondiente a los martes.

EVENTO DE CONVIVENCIA NOCTURNA PARA JÓVENES: DEL 31 DE JULIO AL 1 DE AGOSTO

¡Se invita a todos los jóvenes de St. Dunstan's a participar en el evento anual de convivencia nocturna! La llegada es el 31 de julio a las 6:00 p. m. y la recogida, el 1 de agosto a las 8:00 a. m. ¡Habrà juegos, películas y momentos increíbles con amigos! Para inscribirse, envíe un correo electrónico a Sandy Jones a sjones@saintdunstans.org.

BENDICIÓN DE LAS MOCHILAS: 9 DE AGOSTO

Se invita a estudiantes y educadores a traer sus mochilas, bolsos, etc., para que sean bendecidos antes de que comience el año escolar. La bendición de mochilas se ofrecerá en todos los servicios del 9 de agosto.

CAPACITACIÓN PARA ACÓLITOS: 16 Y 23 DE AGOSTO

¿Cursas entre 5 y 12 grado y te interesa servir en el altar durante los servicios de adoración? ¡Hazte acólito! Acompáñanos en las dos sesiones de capacitación obligatorias, que se llevarán a cabo los días 16 y 23 de agosto a las 10:15 am en la nave del templo.

MINISTERIOS EN FLORECIMIENTO – 23 DE AGOSTO

¡Venga a conocer los ministerios de St. Dunstan's de la mano de sus propios líderes! Acompáñenos en la Sala Mace a las 10:15 a. m. y encuentre un ministerio en el que participar.